

**Gemeinderat****Finanzkennzahlen 2017**

Die Pro-Kopf-Verschuldung hat sich trotz hoher Investitionen in den vergangenen Jahren auf CHF 932.00 (kantonales Mittel CHF 1'970.00) reduziert. Der Verschuldungsgrad liegt deutlich unter 30% (kantonales Mittel 60%). Mit Ausnahme des Selbstfinanzierungsgrads, der sich jedoch deutlich auf 31.2% verbessert hat, sind sämtliche weiteren Richtwerte der Finanzkennzahlen eingehalten.

**Bilanzanpassungsbericht**

Die Neubewertung der Bilanz ist notwendig, um den Grundsatz der neuen Rechnungslegung anzuwenden: Die Rechnungslegung soll die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage den tatsächlichen Verhältnissen entsprechend darstellen. Dies bedeutet im Übergang zum HRM2 eine

- Neubewertung des Finanzvermögens,
- Neubewertung des Verwaltungsvermögens,
- Neubewertung des Fremdkapitals (vor allem Rückstellungen und Rechnungsabgrenzungen).

Der vorliegende Bericht erläutert die Veränderungen, die sich per 1. Januar 2018 durch die Anwendung der neuen Rechnungslegungsgrundsätze auf die Bilanz der Gemeinde Ermensee ergeben. Der Bilanzanpassungsbericht wird der Gemeindeversammlung zusammen mit der Jahresrechnung 2017 zum Beschluss vorgelegt (§ 68 Abs. 8 FHGG).

**Bericht der Revisionsstelle zur Prüfung der Jahresrechnung 2017**

Als externe Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Ermensee, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufende Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Luzern, 9. April 2018

Truvag Revisions AG

**Bericht der Controlling-Kommission**

Als Controlling-Kommission haben wir den Jahresbericht 2017 des Gemeinderates beurteilt. Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Rechnungs-kommissionen und Controlling-Kommissionen des Kantons Luzern. Wir empfehlen, den vorliegenden Jahresbericht zur Kenntnis zu nehmen.

Ermensee, 16. April 2018

Controlling-Kommission

**Kontrollbericht der kantonalen Aufsichtsbehörde**

Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob die Rechnung 2016 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 26. Oktober 2017 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.

Luzern, 26. Oktober 2017

Finanzaufsicht Gemeinden

**Anträge des Gemeinderates**

Der Gemeinderat Ermensee beantragt der Gemeindeversammlung:

- 1.1 Von den Jahresberichten 2017 des Gemeinderates, der Revisionsstelle und der Controllingkommission sei Kenntnis zu nehmen.
- 1.2 Die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 315'532.81 und die Investitionsrechnung mit Mehreinnahmen von Fr. 40'933.75 sowie die Bestandesrechnung seien zu genehmigen.
- 1.3 Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung sei dem Eigenkapital gutzuschreiben.
2. Der Bilanzanpassungsbericht sei zu genehmigen.
3. Die Truvag Revisions AG sei als externe Revisionsstelle für die Amtsdauer 2018 – 2020 zu bestätigen.

6294 Ermensee, 16. April 2018

**Gemeinderat Ermensee****Einladung Gemeindeversammlung**

vom Montag, 28. Mai 2018, 20.00 Uhr, Aula Schulhaus Ermensee

**Traktanden****1. Jahresberichte 2017, Rechnung 2017**

- 1.1 Jahresberichte 2017; Kenntnisnahme der Berichte des Gemeinderates, der Revisionsstelle und der Controllingkommission
- 1.2 Rechnung 2017; Genehmigung der Laufenden Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 315'532.81 und der Investitionsrechnung mit Mehreinnahmen von Fr. 40'933.75 sowie der Bestandesrechnung
- 1.3 Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses der Laufenden Rechnung in der Höhe von Fr. 315'532.81 (Antrag Gutschrift Eigenkapital)

**2. Genehmigung Bilanzanpassungsbericht****3. Wahl (Bestätigung) der externen Revisionsstelle für die Amtsdauer 2018 - 2020****4. Verschiedenes**

Mit dieser kompakten Darstellung bieten wir Ihnen die Möglichkeit, sich innert Kürze einen Überblick über das Wirken der Gemeinde zu verschaffen.

Die Akten zu den Geschäften der Gemeindeversammlung liegen, soweit es die Wahrung des Amtsgeheimnisses zulässt, **ab dem 07. Mai 2018** zur öffentlichen Einsichtnahme auf der Gemeindeverwaltung Ermensee, Schulhausstrasse 16, auf oder können unter [www.ermensee.ch](http://www.ermensee.ch) eingesehen werden.

Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, stimmberechtigt sind und spätestens am 5. Tag vor der Versammlung ihren Wohnsitz in Ermensee begründet und gesetzlich geregelt haben. Stimmrechtsausweise werden für die Gemeindeversammlung keine versandt.

Wir laden Sie herzlich zur Gemeindeversammlung vom 28. Mai 2018 ein und freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Die Ortsparteien beraten die traktandierten Geschäfte an folgenden Parteianlässen:

**CVP Ermensee**

Mittwoch, 16. Mai 2018, 20.00 Uhr, Aula Schulhaus Ermensee

**FDP Ermensee**

Donnerstag, 17. Mai 2018, 20.00 Uhr, Restaurant Sternen, Gelfingen

**SVP Ermensee**

Donnerstag, 24. Mai 2018, 20.00 Uhr, Gasthaus Rössli, Altwis

## Bericht zum Jahresprogramm 2017

Das Jahresprogramm 2017 wurde an der Budgetgemeindeversammlung vom Herbst 2016 auf Basis des Legislaturprogrammes vorgestellt. Der Gemeinderat bezieht sich für den Bericht zum Jahresprogramm 2017 auf die Ziele gemäss Legislaturprogramm 2016 - 2020. Nachfolgend sind zu den relevanten Punkten für das Jahr 2017 detaillierte Erklärungen zu lesen.

<b>Lebensraum, Raumordnung</b>	
Vernetzung Trinkwasserversorgung sicherstellen	Die Zusammenarbeit mit der Wasserversorgung Hitzkirch und der Wasserwerke Zug läuft wie geplant. Probebohrungen für das neu zu erstellende Trinkwasserreservoir der Wasserversorgung Hitzkirch auf Ermenseer Boden waren erfolgreich. Beim Neubauprojekt ist gewährleistet, dass genügend Platz für Anschlüsse der umliegenden Wasserversorgungen vorhanden ist. So kann Ermensee die geforderte Notleitung planen.
<b>Gemeinschaft, Soziales, Gesundheit</b>	
Zusammenhalt und Gemeinschaft im Dorf fördern	Die Jungbürgerfeier 2017 fand unter guter Beteiligung mit einem Besuch bei der Feuerwehr Hitzkirch plus statt. Die geplante Arbeitsgruppe Begleitung für Migranten musste aufgrund der stark abnehmenden Anzahl Asylsuchender auf nationaler wie auch auf kantonaler Ebene, nicht eingesetzt werden.
<b>Bildung und Kultur</b>	
Sicherstellung Schulinfrastruktur	Die Entwicklung der Kinderzahlen wird stets im Auge behalten, damit ein Anstieg von Geburten frühzeitig erkannt wird. Für den Schwimmunterricht gemäss Lehrplan 21 konnte eine Nutzungsvereinbarung mit der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch abgeschlossen werden. Die Leistungsvereinbarung für die Schulsozialarbeit wurde mit dem SoBZ überprüft und erneuert.
<b>Behörde, Verwaltung</b>	
Einführung von HRM2	Der Gemeinderat konnte ein konformes HRM2 Budget 2018 mit fünf Aufgabenbereichen an der Herbstgemeindeversammlung präsentieren. Ermensee hat als Pilotgemeinde die Gemeindeordnung überarbeitet und genehmigt. Im Anschluss wurde auch die Organisationsverordnung aktualisiert.
Sicherstellung Gemeindeverwaltung	Mit Johann Hunkeler durfte der Gemeinderat eine versierte Persönlichkeit als Gemeindeschreiber einstellen.

## Bemerkungen zur Laufenden Rechnung 2017

Die Rechnung 2017 weist einen Ertragsüberschuss von CHF 315'532.81 aus. Gegenüber dem Budget mit einem erwarteten Überschuss von CHF 170'063.00 konnte bei den Sondersteuern auf Kapitalzahlungen, bei Nachträgen früherer Jahre und bei den Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern insgesamt ein Mehrertrag von CHF 350'000.00 erzielt werden. Demgegenüber stehen Mehraufwände beim Gemeinderat (Umstellung auf HRM2) und der Gemeindeverwaltung von CHF 25'000.00, im

Kindergarten von CHF 30'000.00, bei der Bildungskommission und der Schulleitung von CHF 15'000.00, beim Beitrag an die Kantonschule von CHF 15'000.00, bei der Restfinanzierung Alterswohnheim von CHF 60'000.00, bei der Sozialhilfe von 30'000.00 und den Ergänzungsleistungen zur AHV von CHF 20'000.00. Minderaufwände konnten in der Primarschule (CHF 20'000.00), der Sekundarstufe I (CHF 10'000.00) und beim Beitrag an die Krankenversicherung (CHF 15'000.00) verbucht werden.

Funktionale Gliederung Zusammenzug	Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>1'000'258.32</b>	<b>513'806.32</b>	<b>954'432</b>	<b>503'168</b>	<b>954'132.16</b>	<b>505'604.40</b>
Nettoaufwand		486'452.00		451'264		448'527.76
<b>1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>91'165.87</b>	<b>47'498.82</b>	<b>81'930</b>	<b>40'700</b>	<b>99'532.48</b>	<b>46'764.70</b>
Nettoaufwand		43'667.05		41'230		52'767.78
<b>2 BILDUNG</b>	<b>1'776'734.16</b>	<b>478'533.25</b>	<b>1'736'320</b>	<b>492'586</b>	<b>1'822'216.60</b>	<b>491'182.85</b>
Nettoaufwand		1'298'200.91		1'243'734		1'331'033.75

<b>3 KULTUR / FREIZEIT</b>	<b>66'107.25</b>	<b>30'351.50</b>	<b>60'790</b>	<b>28'320</b>	<b>40'882.82</b>	<b>24'010.47</b>
Nettoaufwand		35'755.75		32'470		16'872.35
<b>4 GESUNDHEIT</b>	<b>139'911.15</b>	<b>0.00</b>	<b>88'045</b>	<b>0</b>	<b>99'475.55</b>	<b>0.00</b>
Nettoaufwand		139'911.15		88'045		99'475.55
<b>5 SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>683'846.75</b>	<b>39'524.45</b>	<b>652'038</b>	<b>18'185</b>	<b>676'680.24</b>	<b>19'109.70</b>
Nettoaufwand		644'322.30		633'853		657'570.54
<b>6 VERKEHR</b>	<b>236'334.15</b>	<b>35'224.00</b>	<b>201'313</b>	<b>29'500</b>	<b>196'896.70</b>	<b>55'950.85</b>
Nettoaufwand		201'110.15		171'813		140'945.85
<b>7 UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>351'572.73</b>	<b>320'611.13</b>	<b>272'517</b>	<b>237'148</b>	<b>384'933.18</b>	<b>357'033.33</b>
Nettoaufwand		30'961.60		35'369		27'899.85
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>82'263.75</b>	<b>117'041.55</b>	<b>71'750</b>	<b>106'248</b>	<b>254'803.39</b>	<b>290'233.93</b>
Nettoertrag		34'777.80		34'498		35'430.54
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>539'235.13</b>	<b>3'384'838.24</b>	<b>201'600</b>	<b>3'034'943</b>	<b>445'861.43</b>	<b>3'185'524.32</b>
Nettoertrag		2'845'603.11		2'833'343		2'739'662.89
<b>Total</b>	<b>4'967'429.26</b>	<b>4'967'429.26</b>	<b>4'320'735</b>	<b>4'490'798</b>	<b>4'975'414.55</b>	<b>4'975'414.55</b>
Ertragsüberschuss				170'063		
Aufwandüberschuss						
<b>Total</b>	<b>4'967'429.26</b>	<b>4'967'429.26</b>	<b>4'490'798</b>	<b>4'490'798</b>	<b>4'975'414.55</b>	<b>4'975'414.55</b>

## Bemerkungen zur Bestandesrechnung 2017

Die hohen Aktiven bei den ordentlichen Steuern stehen im Zusammenhang mit der Handhabung der Zahlungen über den Jahreswechsel. Die Aktiven bei den manuellen Rechnungen konnten deutlich verringert und wesentliche offene Debitoren bereinigt werden. Bei den Passiven bestehen weiterhin Darlehen von CHF 3'500'000.00, die zu CHF 23'500.00 pro Jahr zu verzinsen sind. Die Guthaben der Spezialfinanzierungen betragen CHF 1'930'996.00. Das Eigenkapital steht mit Zuweisung des Ertragsüberschusses per Ende 2017 wieder bei CHF 679'282.37.

Zusammenzug	Bestand am 31.12.2017	Bestand am 01.01.2017	Veränderung		
<b>1 AKTIVEN</b>	<b>9'491'324.99</b>	<b>100.0%</b>	<b>9'099'033.94</b>	<b>100.0%</b>	<b>392'291.05</b>
<b>10 FINANZVERMÖGEN</b>	<b>5'714'437.48</b>	<b>60.2%</b>	<b>5'332'156.09</b>	<b>58.6%</b>	<b>382'281.39</b>
100 Flüssige Mittel	3'388'008.20	35.7%	3'068'249.19	33.7%	319'759.01
101 Guthaben	1'142'312.94	12.0%	1'025'558.44	11.3%	116'754.50
102 Anlagen	665'846.00	7.0%	665'846.00	7.3%	0.00
103 Aktive Rechnungsabgrenzung	518'270.34	5.5%	572'502.46	6.3%	-54'232.12
104 Abrechnungskonti	0.00		0.00		0.00
<b>11 VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>3'776'887.51</b>	<b>39.8%</b>	<b>3'766'877.85</b>	<b>41.4%</b>	<b>10'009.66</b>
114 Sachgüter	3'734'011.36	39.3%	3'744'778.95	41.2%	-10'767.59
116 Investitionsbeiträge	0.00		0.00		0.00
117 Übrige aktivierte Ausgaben	42'876.15	0.5%	22'098.90	0.2%	20'777.25
<b>2 PASSIVEN</b>	<b>9'491'324.99</b>	<b>100.0%</b>	<b>9'099'033.94</b>	<b>100.0%</b>	<b>392'291.05</b>
<b>20 FREMDKAPITAL</b>	<b>6'604'514.42</b>	<b>69.6%</b>	<b>6'729'412.41</b>	<b>74.0%</b>	<b>-124'897.99</b>
200 Laufende Verpflichtungen	2'735'649.40	28.8%	2'846'418.30	29.1%	89'231.10
202 Langfristige Schulden	3'500'000.00	36.9%	3'500'000.00	38.5%	0.00
203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	315'400.42	3.3%	319'901.01	3.5%	-4'500.59
205 Passive Rechnungsabgrenzung	53'464.60	0.6%	263'093.10	2.9%	-209'628.50
<b>22 SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>2'207'528.20</b>	<b>23.3%</b>	<b>2'005'871.97</b>	<b>22.0%</b>	<b>201'656.23</b>
228 Verpflichtungen	2'207'528.20	23.3%	2'005'871.97	22.0%	201'656.23
<b>23 KAPITAL</b>	<b>-679'282.37</b>	<b>7.2%</b>	<b>-363'749.56</b>	<b>4.0%</b>	<b>-315'532.81</b>
239 Kapital	-679'282.37	7.2%	-363'749.56	4.0%	-315'532.81
	0.00		0.00		0.00

## Bemerkungen zur Investitionsrechnung 2017

Die für den Neubau des Spielplatzes budgetierten CHF 95'000.00 konnten eingehalten werden. Aufgrund der in den letzten Jahren gestiegenen Komplexität der Gebäudetechnik im Schulhaus musste die Steuerung und Regulierung im Betrag von CHF 66'366.00 ersetzt werden. Diese Investition ermöglicht zudem, den Betrieb und die Überwachung der Fernwärmanlage deut-

lich zu optimieren. Für die Teilrevision der Ortsplanung (Tampiteller/ ehemals Granador Areal) mussten CHF 22'987.00 aufgewendet werden. Aufgrund der im letzten Jahr vereinnahmten Anschlussgebühren von CHF 225'288.00 resultiert in der Investitionsrechnung ein Einnahmenüberschuss von CHF 40'933.75.

Funktionale Gliederung Zusammenzug	Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
210 Primarschule	0.00	0.00	0	0	9'412.35	0.00
217 Schulhaus	161'367.80	0.00	0	0	48'949.15	129'781.35
570 Altersheim	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
620 Strassen	0.00	0.00	0	0	111'378.80	0.00
705 Wasserversorgung	0.00	121'140.85	0	0	0.00	63'841.45
715 Abwasserbeseitigung	0.00	104'147.85	0	0	116'209.25	1'750.00
790 Ortsplanung	22'987.15	0.00	0	0	22'098.90	0.00
801 Bodenverbesserung	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
999 Abschluss	225'288.70	184'354.95	0	0	195'372.80	308'048.45
<b>Total</b>	<b>409'643.65</b>	<b>409'643.65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>503'421.25</b>	<b>503'421.25</b>
Einnahmenüberschuss						
Ausgabenüberschuss						
<b>Total</b>	<b>409'643.65</b>	<b>409'643.65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>503'421.25</b>	<b>503'421.25</b>